



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX.

VRIDAG den 1sten SEPTEMBER 1882.

No. 35.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA  
E. ELSBACH te Parys.

## De Veloutine

is eene speciale **POUDRE DE RIZ**  
bereid uit Bismuth, bijgevolg van eenen heilzamen invloed, voor de huid.  
Zij houdt op het aangezicht en is onzichtbaar:  
zij geeft dus aan de huid eene natuurlijke frischheid.

**CH. FAY**

PARIS — 9, rue de la Paix, 9 — PARIS

Men neme zich in acht voor namaak en vervalsching.  
(Oordeel uitgesproken door het Tribunaal de la Seine den 8 mai 1875)

## UDOLPHO WOLFE'S

CELEBRATED

### AROMATIC SCHIEDAM SCHNAPPS.

IT IS MADE FROM THE FINEST QUALITY OF BARLEY, selected with great care from the Products of the most celebrated grain-growing districts, is flavored with the essence of the Aromatic Juniper berry of Italy, and is rectified by a peculiar process, which expels from the spirit every acrid particle.

As a means of preventing and correcting the disagreeable and often dangerous effects produced upon the stomach and bowels by a change of water—a visitation to which travelers, new settlers, and all unacclimated persons are peculiarly liable—the

### SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS

Will be found absolutely INFALLIBLE; while in cases of DROPSY, GRAVEL, OBSTRUCTION OF THE KIDNEYS, DISEASE OF THE BLADDER, STRICTURE, DYSPEPSIA, and GENERAL DEBILITY it is recommended most emphatically by the most distinguished members of the Medical Profession. It is put up in quart and pint bottles, in cases, with the name of the undersigned on the bottle, and mark and a fac-simile of his signature on the label.

For Sale by all respectable Druggists and Country Merchants.

It was submitted to distinguished chemists for analysis, and pronounced by them the purest spirit ever manufactured. Its purity and its properties having been thus ascertained, samples of the article were forwarded to ten thousand physicians, including all the leading practitioners in the United States, for purposes of experiment. A circular requesting a trial of the preparation, and report of the result, accompanied each specimen. Four thousand of the most eminent medical men in the Union promptly responded. Their opinions of the article were unanimously favorable. Such a preparation, they said, had long been wanted by the profession, as no reliance could be placed on the ordinary liquors of commerce, all of which were more or less adulterated, and therefore unfit for medical purposes. The peculiar excellence and strength of the Oil of Juniper, which forms one of the principal ingredients of the SCHNAPPS, together with the unalloyed character of the alcoholic element, give it, in the estimation of the medical faculty, a marked superiority over every other diffusive stimulant as a diuretic, tonic, and restorative.

The above medical Beverage is manufactured by the proprietor, at his distillery at Schiedam, Holland, expressly for medical use.

**UDOLPHO WOLFE, 18 Beaver Street, N. Y.**

## TE KOOP

by Matthey & Van Eps,  
**MEDIA REGALIA**  
VAN HAJENIUS.

## ALLERMOOIST

EN GOEDKOOP

zyn de navolgende goederen dezer

dagen ontpakt aan de Overzyde

by P. C. GORSIRA, als:

**DAMESHOEDEN** van Ital. stroo en van wit satyn, dito van zw. stroo en van zw. fluweel, Meisjeshoeden in soorten, Hoeden en petten voor jongens, Id. voor heeren, van den geringsten stroohoed tot en met de *claque*, Haarvlechten-, Amazones-pluimen voor dameshoeden-, Glacé handschoenen voor dames, met 1, 2, 4 en 6 knopen-, Ditto voor heeren, met 1 en 2 knopen-, Eene ryke assortiment Bottines en Schoenen voor Dames en Meisjes-, Wandelstokken-, Eene menigte soorten *tulles* en *blondes*-, Linnen Orens en Huislinnen-, Linnen en Batisten Zakdoeken-, Wollen Tafelkleeden-, Damasten Tafellakens en Servetten-, Uitmuntend Linnen Drill voor Pantalons-, Piqué beddespreien-, Turksche hand- en Waschdoeken-, Corsetten-, Heerenhemden met effen en *plissé* fronts-, Dames-Parasols en En tout cas-, Parapluies-, Jongenscostumes-, Likeurkelders en Sigarenstandaards met en zonder muziek-, Bijouterie-kistjes-, Naaikoffertjes-, Staande en Hanglampen-, Tapyten van diverse afmetingen en nog vele andere artikelen.

## TE KOOP

by J. S. Scheidelaar,  
Overzyde.

**HOLLANDSCHE** Sigaren, Likeur en Bitter, Zwarte en Groene Thee, Groene Kaasjes, Eetlepels, Vorken en Messen, Engelsche Scheermessen, Eau-de-Cologne, Cocos Zeep, Kerkwieroek, Lampenglazen en Pitten, Boekjes Goud, Albums, Bascules, Tafelbascultjes, Maten en Gewichten.

Loodwit in vaatjes van 1 2½ Kilo, Spaansch en Friesch Groen, Geeloker, in vaatjes van 100 en 50 Kilos, enz.

Mokers, Keggen, Potten en Komforen, Duim- en Kruisheugsel, Deursloten, Handzagen, enz.

Compositie-bladen en Huidspykers, Hollandsch Laken en Flanel in soorten.

## LEEST HIER

wat wederom by W. SPROCK  
tegen billyke pryzen te bekomen is:

Versche Hamburgsche Roastbeef, Beafsteak, Soep en Bouillon in blikken, zeer goede kwaliteit Worst, alsook een groot assortiment Hollandsche Geconserveerde Eetwaren in blikken, als Kalfs en Ossengehakt, Keulse Fricadellen, Tuin worteltjes, Doperwtjes, Schorseneeren, Peultjes, Sucade en Ontbyt-koeken, Zwitsersche Kaas, Bruine Boonen en Gort, Verwwaren, Lood en Zinkwit, Verwolie, Aromatische Bitter, zeer goed voor maagpyen als anderzins, die door de voornaamste doctoren van Europa gerecommandeerd wordt, en waarvan hunne certificaten om de flesschen gewikkeld zyn.

## HET VERKOOPHUIS

VAN C. SPROCK CZ.

sedert jaren gunstig bekend No. 96

en 97 Breede Straat-Willem-

stad, is steeds voorzien van

onderstaande artikelen,

te koop tegen billyke

pryzen.

rushed melissuiker, Cognac van J. & F. Martell, Wm. Piper, Muller Frères en Is. Robin, Curaçao, Cacao Chouva en vele andere merken Likeur, China en Congo thee, Chocolade in poeder, Cod Roes, Cherry Cordial, Cramaatgeel, Crystalized jujubes en Pastilles.

iropen als Frambozen, Aardbeziën, Citroenen, enz. Speceryen, Stokvisch, Sigaren in soorten, Stokksche, Friessche en Edammer Kaas, Schildpad, Zeil- en Rypersgaren, Schiedamsche Genever als Blankenheym & Nolet, J. H. Henkes, Loopuyt, Boelen, enz., Saucysen.

roviëën uit Nederland, Duitschland, Engeland, Frankryk en Noord-Amerika, Princessen, Pilsener, Beyersche en Lagerbier, Pruim, Shagg en Pyptabak, Pain-expeller, Pilot en Navy Bread, Pypzwavel, Phoenix, Pommeranzen en Maagbitter, Pillen van Blancard.

ozyten, Rosenwater, Rose en Witte Nougat, Roode, Madeira en andere Wynen, Raapolie, Ragebollen, Rosenolie, Reuzel, Reuzelolie, Ryst, Roode Kool, Roast Beef, Rogge, Tarwe en Maismeel, Rookvleesch, Revalenta Arabica, Ricinus of Carpatolie, Romeinsche Kaarsen, Roode Klappers en ander Vuurwerk.

liën, als Stand, Lyn, Olyf, Patent, Harinas, echte Haarlemmer en Kerosene, Overheerlyke verduurzaamde levensmiddelen in Blikken, o. a. Ossenhutspot, Lengvisch, Engelsche Bokking, Ham, Karnemelk met gort, Erwtensoop, Melk, Ossengehakt, Keulse Fricadellen en Kalfsgehakt, Oker Geel, Oatmeal.

ologne-water, Crayons, witte en gekleurde, voor kleermakers en timmerlieden, Cream of Tartar, Chow Chow en allerhande soorten, Hollandsch en Engelsch tafelzuur, Coudray's haarolie en Agua Divina, Cahiers, Comb matches, Champagne, Corn Starch, Corned Beef.

aarsen, als Smeer, Stearine, enz. van verschillende grootte, Krenten, Kwasten voor verwers, Kurken, Kanariezaad, Kokoszeep, Komynzaad, Krultabak, Koeken en Suikerwaren, Kopjes en Schotels, o. a. met portretten van Willem III, Koningin Emma, El Ilustre Americano en F. de Lesseps, Kabeljaauw.

rackers, water en butter, Cement, Cerveelaat-worst, Caraway Confit, Cusaques, Chocolade in koeken, Citroen-extract, Conversation lozenges, Caoutchouc artikelen, Combination en meer soorten beschuitjes, Colman's mosterd, Cod Liver-oil.

eeppen Blaauw, uit Engeland, en ook voor Toilet gebruik, Zuurkool, Zoethout, Zoolleer, Zwartsel, Zout voor Tafelgebruik, Zaktasschen, Zegellak, Zwavel, Zink en Loodwit, Zalm, Zeegrass, Zakken voor dividivi, Zalf van Guardias en eene menigte Artikelen meer, te veel om allen te vermelden.

Prompte en solide bediening!

Superieure artikelen!

Goede maat en gewicht!

Daarop kunnen zyne begunstigers  
steeds staat maken.

Alles in het groot en  
in het klein.

## TE KOOP

by GORSIRA & Co.

**BESTE HONGAARSCH ROODE en  
WITTE WYNEN** in kisten van 12  
heele en 24 halve flesschen van f 16. à f 30.  
p. kist.

Curaçao 28 April 1882.

## LET WEL!

**D**E ondergeteekende heeft met de laatste  
aangekomene stoom- en zeilschepen de  
navolgende versche artikelen ontvangen, als:

Fransche en Amerikaansche Aardappelen  
in vaten en kisten, Pure Azyu à f 3. 50 per  
damejean, alsook andere soorten do., Beschui-  
ten in vaten en blikken, als: Medium, Zwei-  
backs (lange en ronde), fyne Butter en Water  
Crackers, Soda en beste kwaliteit Pilot en Na-  
vybread, Stokksche, Ronde, Friessche en Ame-  
rikaansche kaas, Bokking, Bakeljaauw, Ge-  
rookte en Gepekeld Tongen, Gerookt Vleesch,  
Hammen, Shoulders, zeer goede kwaliteit  
Corned Beef in vaatjes van 25 Amerikaan-  
sche ponden, Family Beef per Kilo, Boter en  
Reusel in vaatjes en blikken, Ryst, Holland-  
sche en Amerikaansche Broodsuiker, Witte  
Suiker van Martinique, Pto. Rico suiker, Pa-  
pillon van Valencia, Panelas van Maracaibo,  
Groene en Zwarte Thee, Beste kwaliteit Coro-  
koffie, Oker en Haselnooten, Kruidnagel, Na-  
tenmakaat, Peper, Kaneel, Anyasaad, Pto.  
Rico Peper, Rozynen, Krenten, Amandelen,  
Pruimen, Gedroogde Appelen, Vermaasde,  
Zwarte en Witte Kanariezaad, Arabische  
Gom, Seidlitz powder, een groot assortiment  
geconserveerde eetwaren in blikken, als:

Potted Tongue, Ham, Beef, Lunchtongue en  
Salmon, Sardynen in olie, ditto in mostard,  
Gemarineerde Sardynen, Russische Sardynen  
per vaatje en per stuk, Lima Beans, Groen  
peas, Green Corn, Melk in blikjes (Eagle  
brand), Boekweitmeel in pakjes van 2 Ame-  
rikaansche ponden, zeer geschikt voor alle  
soorten van gebak, Tarwe, Rogge en Mais-  
meel, Witte en Gele Mais, een groot assorti-  
ment Bocalen, Bier- en Waterglazen, Wyn-  
roemers, Likeurkeltjes, Bitter en Wyn Ka-  
raften, eene groote verscheidenheid Lamp-  
glazen en Pitten, zeer goede kwaliteit Rytui-  
gensmeer in doosjes van ¼ kilo à 35 c., zeer  
beroemd in New York, onderscheidene soor-  
ten Pickles, Fransche Saus, Fransche Most-  
tard in fleschjes, Kerosene, Zoet-, Kokos-,  
Amandel- en Castor-olie, zeer goede kwaliteit  
Hollandsche sigaren van verschillende pryzen,  
zeer goede kwaliteit Cigarrillos per pakje en  
per kist, Amerikaansche Pruimtabak, Ameri-  
kaansche Tabak in bladen, een assortiment  
Pypen, Verkwasten, Wiegstoelen, Vuilnis-  
blikken, Zweedsche en Amerikaansche Luci-  
fers per gros en per dozyn, een groot assorti-  
ment Suikergoed, Gelegenheidscadeaux, zeer  
goede kwaliteit Drop, Beste Eau de Cologne,  
Raspberry Stroop in heele en halve flesschen

alsmede:

Onderscheidene soorten Wynen, als: Oher-  
rywine, Portwyn, Roode Tafelwyn, Château  
Margeaux, Château Lafitte; Likeuren als:  
Curaçao, Persico, Anisette, Rose, Parfait A-  
mour; Dubbeldekroon Jenever in kruiken per  
kist, Jenever in flesschen per kist, Brandy  
per kist, Lager Bier per kist en per dozyn,  
Witte en Bruine Inlandsche Boonen per sak  
à f 9.—, enz. enz.

ALLES IN HET GROOT EN KLEIN.

Wordt beloofd eene opregte en prompte be-  
diening.

Curaçao den 19 Mei 1882.

W. SPROCK,  
Prinsenstraat.

**BEKENDMAKINGEN.**

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 25 Augustus 1882.

**NAMENS** het Bestuur der kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat op den 13n. July jl. in werking is getreden een gewijzigd tarief van invoerregten in *Rusland*.

Een exemplaar van bedoeld tarief is ter inzage van belangstellenden ter Gouvernements Secretarie nedergelegd.

Curaçao den 1 September 1882.

**BY** Gouvernements besluit dd. 30 Augustus dj. N<sup>o</sup>. 399, is de heer *L. W. van Eps*, landsschoolonderwyzer op *Bonaire* benoemd tot landsschoolonderwyzer alhier.

De Gouvernements Secretaris,  
**HELEMUND.****WAARSCHUWING.**

**DE** ondergeteekende acht het noodig, het publiek te herinneren aan de bepaling van art. 27 der Verordening van den 30n. October 1873 (Publicatie-blad van 1874 N<sup>o</sup>. 6), dat, behalve in de openbare apotheken en in die der daarby bedoelde geneeskundigen, geene recepten geroef gemaakt, noch geneesmiddelen, hetzelve bereid, of onbereid, verkocht, of gesleten mogen worden beneden de hoeveelheid, voor elk dier middelen, by het Gouvernements-besluit van den 22n. Augustus 1874 (Publicatie-blad n<sup>o</sup>. 18) bepaald; en het publiek tegen overtreding van die bepaling te waarschuwen.

Curaçao, den 25n. Augustus 1882.

De waarnemende Procureur Generaal,  
**VAN DAALEN.****Administratie van Financien.****BEKENDMAKING.**

**AAN** belastingsschuldigen wegens belasting op den invoer over het tweede kwartaal dezer jaars, wordt gedurende veertien dagen, gerekend van af den 21n. dezer, op gewone kantooruren, gelegenheid gegeven om hunne bezwaren tegen den aanslag in die belasting, by den ondergeteekende ter beslissing in te brengen.

Willemstad, den 18 Augustus 1882.

De Administrateur van Financien  
**J. C. MENSING.****Administratie van Financien.****BEKENDMAKING.**

**DE** administrateur van financien in de kolonie *Curaçao* maakt hierby bekend, dat de algemeene schattingslyst der grondeigendommen, voor de belasting voor 1882-1884, bedoeld in art. 3 van de verordening dd. 28 July / 20 December 1881 (P. B. N<sup>o</sup>. 20), gedurende dertig dagen, gerekend van af den 26n. dezer, op de gewone kantooruren ter inzage van belanghebbenden ter administratie van financien is nedergelegd.

Willemstad, den 25 Augustus 1882.

De administrateur van financien  
voornoemd,  
**J. C. MENSING.**

**BELANGHEBBENDEN** wordt hierby bekend gemaakt dat op den 1n. September e. k. een dwangbevel van achterstallige belastingen over het dienstjaar 1881 in handen van den deurwaarder zal worden gesteld.

Willemstad den 17n. Augustus 1882.

De Koloniale Ontvanger,  
**DE VEER.**

**DE** Pakket (Engelsche mail) vertrekt op a. s. Zaterdag den 2 dezer; de brievenzakken zullen op den vertrekdag des namiddags om twee ure precies gesloten en na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.

Willemstad, den 1 September 1882.

De Post-Directeur,  
**J. F. K. VAN EPS.**

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

A. Alvares, P. Bete, R. A. Côtés adres Correa Hnos. & Co., B. M. A. Correa 2, A. A. Correa, E. de Marchena, H. H. de Monsanto, S. de Casseres, A. de Marchena, J. de Pool, R. de Jongh, C. Evertsz, Guruceaga Hnos. 2, S. Guerrini, J. F. Gomez, Raquel Jesurun de C. D. Liser, J. S. Larrazabal, M. Maat adres C. Ringeling, J. M. Moren, B. Marensus, A. Maduro, J. M. Monsanto, L. Maduro, G. A. Nouel, J. A. Noisel, L. Pierre, A. Penso, M. Peres, A. Ras, D. Ricardo 2, S. Sbolbooro, J. Sutherland, J. F. Tromp (Aruba), A. W. A. Thouray, G. Thensen, G. van der Dye, "Vergenoeging" (loge).

**Scheepsbrieven:**

W. Kallra c. o. American Consulate, G. Webster, M. Evans c. o. Britsch Consul 2, D. Jones, C. W. Omlor.

**Aangeteekende Brieven:**

W. Sprock, M. J. Ferguson, M. D. Henriquez.

**Rebuten:**

A. W. A. Thouray (Colon), M. Hart (Kingston), J. F. Curiel i Rodriguez (Colon) 3. Niet verzonden wegens strydigheid met art. 11 van het verdrag van Parys:

Adolphe Popert (Paris) afkomstig van De Lima Jr. y Ca. (Maracaibo).

Willemstad, den 1 September 1882.

De Post-Directeur,  
**J. F. K. VAN EPS.****BEKENDMAKING.**

**INGEVOEGE** overeenkomst tusschen de ondergeteekenden **GABRIEL JANSZ MUSKUS** en **RICHARD RAVEN MUSKUS JR.** den twaalfden Augustus dezes jaars te Bonaire notariëel verleden, houdt de tweede genoemde **RICHARD RAVEN MUSKUS JR.** op, venoet van de handelsfirma **MUSKUS & Co.** te zyn en eindigt zyne verantwoordelykheid ter zake dier firma; wordende van af die dagteekening de handel door en voor rekening van den eerstgenoemden alleen, onder dezelfde firma **MUSKUS & Co.** voortgezet.

Bonaire, 14 Augustus 1882.

**G. J. MUSKUS.****R. R. MUSKUS JR.****Eerstige Waarschuwingen.**

**ONDERVONDEN** hebbende dat een brief en een pakje specie, aan adres gericht, onderschept, geopend en toegeëigend zyn geworden, en verder overtuigd zynde dat dit feit niet gepleegd werd door eenig lid van het in zyne dienst zynde personeel, zoo waarschuwt de ondergeteekende hierby een ieder om, hoegenaamd onder geen voorwendsel aan zyn adres komende bescheiden in ontvangst te nemen, daar hy by herhaling van het voorgvallene er toe over zal gaan om zonder aanzien van persoon gerechtelyke vervolgingen in te stellen.

Tevens waarschuwt hy een ieder om geen credit op zynen naam te verleenen noch bewyzen van ontvangst van goederen of gelden te accepteren, dan die, welke voorzien zyn van zyne handteekening of van die zyns broeders, den Heer *J. H. A. W. Sprock*, die gemachtigd is om voor hem *per procuratie* te teekenen.

Curaçao den 31 Augustus 1882.

**C. SPROCK Cz.****MERKWAARDIGHEID!**

**DOOR** een belangstellende in het *Parc Vaccinogène* alhier is ten behoeve van deszelfs fonds aldaar tentoongesteld een levend kalf met vyf pooten, twee staarten en andere afwykingen.

Het kalf is alsnog gedurende acht dagen te bezichtigen van des morgens 8 tot des namiddags 5 ure. Er bevindt zich in het park een bus voor giften.

Curaçao den 1 September 1882.

**DE** ondergeteekende maakt by deze bekend dat hy zyn Goud- en Zilvermidswinkel verplaatst heeft in het onderhuis N<sup>o</sup>. 4, in den gang, Waterkant, Willemstad.

Curaçao den 17 Augustus 1882.

**G. O. DE POOL.****Polis van Zee-assurantie.**

**DE** ondergeteekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.

**RIVAS & BRAASCH.**

**HET** kantoor van de praktizyns **A. M. Chumacciro Az.** en **E. Lansberg** is gevestigd in de Breedestraat, Willemstad Huis N<sup>o</sup>. 108.

Curaçao, 25 November 1881.

**ONTVANGEN** maten voor natte en drooge waren van af 5 liter tot en met ½ deciliter, benevens gewichten van alle grootte.

**H. SCHEIDELAAR.**

**WILLEM P. MAAL** is verhuisd naar *Monsanto's Lusthof*.

Curaçao den 23 Augustus 1882.

Eenige kennisgeving.

**SIPHILIS**

Verkregen of wel overgeërft, pas ontstane of verouderde, vloeiingen, huidziekten, huiduitslag, en andere bloedsveranderingen dieer door ontstaan, mond en keeluitslag, beenontstekingen, klieren Rhumatisme Zweeren, enz. enz.

**GEHEIME ZIEKTEN**

Zekere en radicale genezing van de meest verouderde en aan alle behandeling, weerspannige Ziekten, door de

**BISCUITS DÉPURATIFS van D' OLLIVIER**

DE EENIGE GOEDGEKEURDE door de Academie de Médecine van Parijs. DE EENIGE GEAUTORISEERDE door het fransche Gouvernement. DE EENIGE AANGENOMENEN in de hospitalen van Parijs.

Nationale belooning van Frs. 24.000

Dit medicament, sedert 60 jaren door de voornaamste geneesheeren gebruikt, als het krachtigste van alle zuiveringsmiddelen is het eenige in de geheele wereld dat zijne eere en onderscheidingstitels bezit.

ALGEMEEN ENTREPOT: 62, rue de Rivoli, te Parijs. Iedere doos bevat een brochure die Ziekten betreffende. Voor JAVA bij Wannee & van Aalst te Samarang. Te CURAÇAO, bij MATTET en van EPS.

**El Elixir de Opio**

DE McMUNN

es una preparacion del Narcótico por medio de la cual los efectos dañosos son destruidos, reteniéndose al mismo tiempo los apreciables ingredientes medicinales. Posee todas las facultades sedativas, anodinas y antiespasmódicas del opio, pero no produce mal ninguno del estómago, ni vomito ó dolor de cabeza. Es un remedio inestimable para sutiles indisposiciones nerviosas, y todos los médicos eminentes lo recomiendan.

El precio es 50 Cents (Moneda Corriente de los Estados Unidos) la Botella.

E. FERRETT, 373 Pearl Street, Nueva York.

**Jarabe de Rábano Iodado**de GRIMAULT y Ca.  
Farmacéuticos en Paris

Desde hace veinte años este medicamento dá los resultados más notables en las enfermedades de los niños, reemplazando de una manera muy ventajosa al aceite de higado de bacalao y al jarabe antiescorbútico.

Es un remedio soberano contra los Infartos é Inflamaciones de las glándulas del cuello, el Gurmio y todas las erupciones de la piel, de la cabeza y de la cara; escita el apetito, tonifica los tejidos, combate la palidez y la flojedad de las carnes y devuelve a los niños el vigor y la vivacidad naturales. Es un admirable medicamento contra las costuras de leche, y un excelente depurativo.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Ca. y el sello del gobierno francés.

**Cápsulas de Grimault y Ca.**

AL

**MÁTICO**

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaiba líquida.

Depósito en Paris, Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Ca. y el sello del Gobierno francés.

**VINO Y JARABE**

Tónicos Regeneradores de

**QUINA Y HIERRO**

de GRIMAULT y Ca., Farmacéuticos en Paris.

Estos son los tónicos más poderosos que posea la materia médica, los regeneradores de las fuerzas agotadas y de la sangre empobrecida. Empleanse con éxito contra:

la Palidez, la Anemia, la Irregularidad de la menstruacion, la Falta de apetito, los Violentos dolores de estómago, a que las señoras están con frecuencia sujetas.

CADA FRASCO LLEVA LA MARCA DE FÁBRICA, LA FIRMA GRIMAULT Y Ca. Y EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS.

EN EL DEPOSITO DE

**ELIAS M. CURIEL,**

CALLE ANCHA, CURAÇAO.

**Hop Bitters****HET ZUIVERSTE EN BESTE.**

Genees-middel dat ooit gemaakt is

ZY ZIJN ZAMENGESTELD UIT

**Hop, Buchu, Alruin en Leeuwentand.**

"Het oudste, beste, vermaardste en kostelijkste genees middel in de wereld en daarenboven bevat alle de beste en krachtigste zuiverende eigenschappen van alle andere bitters. Zijnde het krachtigste leverregeland, BLOED ZUIVEREND en leven en gezondheid herstellend middel op aarde."

**Zy Geven Nieuw Leven en Sterkte aan****ouden van dagen en Zwakken.**

"Voor geestelijken, ruggeleeders, let-terkundigen, dames en alle diegenen wier zittende bezigheden ongeregelde van bloed, maag, ingewanden of nieren veroorzaken, die een eetlust-opwekkend, voor kracht gevend en zacht opwekkend middel behoeven, zijn deze Bitters onwaarschijnlijk; daar deze zeer zuiverend, voor kracht gevend en opwekkend zyn, zonder dronkenschap te weeg te brengen."

**Vraag uw Drogist of Geneesheer:**

"Lijdt zelf niet, of laat niet toe dat uw vrienden lyden, maar gebruik de Hop Bitters en dring er bij hen op aan dit ook te doen."

"Gedenk dat Hop Bitters geen gemeen, toebereid, dronkenschap veroorzakend, gehefmed genees middel is, maar de zuiverste en beste medijn die ooit gemaakt is; en geen persoon of huisgezin moet zonder dezelfde zijn."

**J. P. ESKILDSEN** en familie zyn verhuisd naar de plantage Union (a) Veeris gelegen in het 3e. distrikt alhier.

Curaçao, den 24 Augustus 1882.

Eenige kennisgeving.

**TE KOOP**

op de Plantage Valentyn,  
**GOED VERSCH HOOL.**

**TE KOOP**

ter dezer Drukkery,

de Publicatie-bladen N<sup>o</sup>. 20 tot en met N<sup>o</sup>. 31 1881, behelzende Verordeningen die op den 1n. January 1882 in werking getreden zyn, en de Publicatie-bladen N<sup>o</sup>. 1 tot 22 1882.

**TE KOOP**

by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**  
**HOLLANDSCHE SIGAREN.**

**DE** jongste onzer lievelingen werd ons heden ontnomen.

Willemstad 31 Augustus 1882.

**J. O. MENSING.****M. J. A. MENSING - VAN ALPHEN.**

Algemeene kennisgeving.

**OVERLEDEN** te Philipsburg, St. Martin (N. G.), op den 17 Augustus jl., in den ouderdom van 59 jaren, de WelEdel Gestrenge Heer **Nicolaas Anslin**, in leven gepensioneerd Officier van Gezondheid 1e. klasse te Paramaribo, Ridder der Orde van den Nederlandschen Leeuw, en laatst Gouvernements Geneeskundige op dat eiland.

Curaçao den 1 September 1882.

**H. R. GERLEIN.**

Algemeene kennisgeving aan familie, vrienden en bekenden.

**Dienstbeurt als Bestuurder**  
by de Spaar- en Beleenbank.

Zaterdag den 2 September 1882.

De Heer **H. A. S. Muller.****CURACAO.**

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

**INGEKLAARD. — Augustus.**

25 am. stoomb. Caracas, 4258km., Hopkins, New York.  
ned. bark San Juan, 15 km., Beukenboom, Bonaire.  
26 ven. „ Graciosa, 18 km., Piñeres, Pto. Cabello.  
ned. schr. Midas, 89km., Schoonewoof, St. Domingo.  
eng. stoomb. Maracaibo, 1391km., Reith, Maracaibo.  
„ Haytian, 4216 km., Peter, Liverpool.  
ned. schr. Brillante, 177 km., Leseur, Demerara.  
bark Zephyr, 17 km., Pellegrin, Bonaire.  
ital. brik Fratelli Berti, 493 km., Chiezza, Livorno.  
[ven. bark Calypso, 36km., Jarzagaray, Pto. Cabello.  
28 „ „ Coqueta, 22 km., Iroma, Pto. Cabello.  
„ „ Sifide, 51 km., Wever, Vela de Coro.  
schr. Carolina, 86 km., Prince, Vela de Coro.  
ned. „ Guillermina, 127km., Scoopean, St. Thomas.  
„ bark Maria Eliza, 28 km., Quant, Aruba.  
„ Felicidad, 17 km., Babyn, Aruba.  
29 eng. stoomb. Humber, 4335km., Chapman, Savannah.  
ned. bark Amistad, 21 km., Merks, Bonaire.  
„ „ Experiencia, 29 km., Hart, Bonaire.  
„ „ Zilia, 18 km., Debrot, Bonaire.



30 eng. driem. schip Lucy, 543 km., Askill, St. Vincent (Afrika).  
ven. bark Istrella, 16 km., Jarzagaray, Pto. Cabello.  
col. schr. Eliza, 451 km., Weeber, Rio Hacha.  
ven. bark Aurora, 38 km., Royer, Vela de Coro.  
31 ned. schr. Cleopatra, 111 km., Andreas, Rio Hacha.  
ven. bark San Pedro, 39 km., Nicolas, Pto. Cabello.  
ned. „ Climax, 15 km., Booi, Bonaire.  
„ Albatros, 14 km., Nicolas, Bonaire.  
duit. stoomb. Bavaria, 3520 km., Kopff, Savanilla.

UITGEKLAARD. — Augustus.

25 am. stoomb. Caracas, Hopkins.  
ned. bark Experiencia, Hart.  
„ „ Vesta, Torbed.  
„ „ Climax, Booi.  
26 eng. stoomb. Haytian, Peter.  
ned. schr. Minerva, Gomez.  
ven. bark Graciosa, Pineres.  
„ „ Dos Amigos, Jandroep.  
28 ned. „ San Juan, Beukenboom.  
„ „ Maria Eliza, Quant.  
eng. stoomb. Maracaibo, Reith.  
ned. schr. Transit, Daal.  
col. „ Nva. Colombia, Jandroep.  
ned. bark Zephyr, Pellegrin.  
29 eng. stoomb. Humber, Chapman.  
ned. bark Amistad, Merks.  
ven. „ Calypso, Jarzagaray.  
„ „ Silfide, Wever.  
30 „ schr. Carolina, Prince.  
ned. bark Felicidad, Babyn.  
31 „ schr. Guillermina, Scopean.  
col. „ Lamia, Parra.  
ned. bark Experiencia, Hart.  
„ „ Zilia, Debrot.  
eng. driem. schip Lucy, Askill.  
ven. bark Coqueta, Iroma.

By deze Courant behooren een Byvoegsel en het "Beredeneerd Verslag van de werking en den toestand der Spaar- en Beleenbank van Curaçao, van den 1 July 1881 tot en met den 30 Juny 1882."

Gisteren is de verjaring des geboortedags van H. K. H. *Wilhelmina Helena Paulina Maria*, Prinses der Nederlanden, op de gebruikelijke wijze alhier herdacht.

AANGEKOMEN Vrydag, den 25 Aug., van Maracaibo, he. stoomschip van de Red D line *Maracaibo*, Kapitein *Reith*, en is den 28 wederom naar Maracaibo vertrokken. Lading 781 kisten, enz., koopmanschappen voor Curaçao en 2974 do. voor New York.

Zaterdag, den 26, van Pto. Cabello, het stoomschip van de W. I. & P. S. Company *Haitian*, Kapitein *Peter*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 1933 kisten, enz., koopmanschappen voor Curaçao.

Zondag, den 27, van St. Thomas, de Nederlandsche Pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën.

Maandag, den 28, van Aruba, Zr. Ms. stoomschip *Alkmaar*, Kommandant Kapitein Luitenant ter Zee *T. C. Gobée*.

Dingsdag, den 29, van Savanilla, het stoomschip van de R. M. S. P. Company *Humber*, Kapitein *Chapman*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken.

Gisteren namiddag, van Savanilla, het stoomschip van H. A. S. M. *Bavaria*, Kapitein *Kopff*.

Den 22 July, te Ymuiden, de Nederlandsche Schoenerbrik *Stella*, Kapitein *Klip*.

VERTROKKEN: Vrydag, den 25, naar Pto. Cabello, het stoomschip van de Red D line *Caracas*, Kapitein *Hopkins*.

Met leedwezen vermelden wy het overleden van den Heer **N. ANSLYN**, op den 17 Augustus jl., te Philipsburg, St. Martin (N. G.), alwaar hy de betrekking van Gouvernements Geneeskundige waarnam. De overledene heeft vele jaren als Officier van Gezondheid by de Landmagt alhier gediend en is als Officier van Gezondheid 1e klasse te Paramaribo, op verzoek, gepensioneerd geworden. Voor zyne veelvuldige diensten in 's landsbetrekkingen en ook aan de burgery bewezen, in tyden van epidemiën alhier, verwierf hy de orde van den Nederlandschen Leeuw. Zyne echtgenoot en kinderen verlieten in hem hun verzorger en zyn talryke vrienden een opregten vriend.

Jongstleden Maandag had de Jaarlyksche Algemeene Vergadering der Spaar- en Beleenbank alhier plaats. In die zitting is de Heer **P. T. Krafft** als Voorzitter dier instelling wederom herkozen.

De ingénieur *Walker*, (zie ons vorig nummer) is door de *Alkmaar* van Aruba naar dit eiland overgebragt, en bevindt zich nu in het Gasthuis alhier; naar wy vernemen is zyn toestand bevredigend te noemen. De amputatie van het been werd niet nodig bevonden.

Wy melden met genoegen dat eenige Heeren zich in eene Commissie vereenigd hebben om de voorwerpen en produkten welke onze planters, industriëlen enz. naar de Amsterdamsche Koloniale Tentoonstelling mogten willen inzenden, in ontvangst te nemen.

De Commissie zal, naar wy vernemen, zich met de Directie te Amsterdam in verbinding stellen.

Zy bestaat uit de Heeren:

M. P. Curiel, President.  
Mr. R. M. Ribbuis, Secretaris.  
J. C. Faarup, Penningmeester.  
W. T. Chapman,  
A. Josurun,  
A. W. Abrahamsz Jr., } Commissarissen.  
E. S. L. Maduro en  
G. W. F. Hellmund.

Het Eerevoorzitterschap der Commissie is door haar aan den HEGH. Gouverneur der Kolonie opgedragen, en door ZHEG. welwillend aangenomen.

Wy wenschen dat de pogingen der Commissie met een goeden uitslag bekroond zullen worden.

Aanstaanden Woensdag zal het Muziekgezelschap *Harmonie* in het lokaal van de *Buiten Sociëteit* zyn vierde concert geven.

Met leedwezen vernemen wy dat de bark *Venus*, toebehoorende aan den Heer **M. P. Curiel** op den 25 li. te Tacmataima in de nabijheid van La Vela de Coro gestrand envergaan is op hare reis van Cumarebo naar La Vela de Coro, alwaar zy zou uitklaren om herwaarts te zeilen. De bemanning is gered, doch de lading bestaande uit mais is geheel en al verloren.

Naar wy vernemen heerscht er op Sto. Domingo de *Schaarlak nkoorts* en heeft deze ziekte reeds menige offers geëischt.

De telegraphische berigten, opgenomen in de laatst ontvangen nummers van het *St. Thomas Bulletin* loopen tot den 22en dezer.

De Engelsche ambassadeur by de Porte heeft de militaire conventie, zoo als die door Turkye was voorgesteld, verworpen; hy zou een nieuwe voorstellen.

Volgens eene proclamatie van den Engelschen opperbevelhebber in Egypte, heeft Engeland geen ander doel dan het gezag van den Khedive te herstellen.

Sir Garnet Wolseley denkt Arabi Pasha tot onderwerping te brengen vóór 15 Sept. Na het bombardement van Aboukir zal Sir Garnet zich in persoon aan het hoofd der troepen stellen.

Volgens de *Cologne Gazette* kan Turkye nu, niet als in July, tusschen beide treden.

De Russische oorlogstoebereidselen worden voortgezet. De Russische Regering weersprekt echter dit berigt.

Port Said en Ismaila zyn door de Engelschen bezet, waardoor het kanaal van Suez voor handelschepen gesloten is. Lesseps en de Kanaal-Maatschappij protesteren tegen de handelingen der Britsche Regering.

De Paus veroordeelt de moorden, welke in Ierland gepleegd worden.

De Egyptische troepen zyn uit hare versterkte stellingen te Salouf in de nabijheid van Suez, teruggedreven.

De Fransche Regering heeft Lesseps uitgenoodigd voorzigtiger te zyn in zyne uitdrukkingen met betrekking tot het Suez-Kanaal.

Mogt de Turksche regering den uitvoer van muilieren voor de Engelsche troepen tegengaan, Lord Dufferin zal schadevergoeding eischen.

Uit Nederlandsche Couranten tot 31 July jl.

— Volgens de *N. R. Ct.* heeft H. M. de Koningin haren wensch te kennen gegeven om op H.D. verjaardag in Nederland te zyn, waarom Z. M. de Koning besloten heeft, 28 Juli uit Salzburg op het Loo terug te keeren.

— HH. MM. de Koning en de Koningin worden, door verlenging van hun verblijf in Oostenryk, eerst 3 of 4 Augustus op het Loo terugverwacht, van waar zy medio September naar 's Gravenhage zullen terugkeeren.

— Uit Salzburg wordt aan de *Neue Freie Presse* van den 23 July geschreven:

"Reeds negen dagen vertoeft de Koning der Nederlanden incognito, onder den naam van graaf van Buren, met zyne jeugdige gemalin in onze stad, en hy schynt met Salzburg zoo ingenomen, dat het vertrek der hooge gasten van den eenen op den anderen dag verschoven wordt. Wy hebben hier dan ook inderdaad prachtig zomerweder. Met uitzondering slechts van één regenachtigen dag, liet

de zon dagelyks haar vroolyk licht op Salzburg en zyne schoone omgeving schynen, waardoor onze heerlyke Alpenaunuur nog in pracht en aanlokkelijkheid wint. Graaf en gravin van Buren besteden hunnen tyd dan ook tot allerlei uitstapjes.

"Eerst bezochten zy Berchtesgaden en het Koningsmeer; daarna maakten zy over onze bergspoorweg een uitstapje naar Aussee, Ischl en Gmunden, gingen verder naar St. Wolfgang, waar zy by Grömmmer het middagmaal gebruikten; van daar naar Scherding aan de Attersee, vereerden ook Mondsee met een bezoek en beklommen Salzburgs Rigi, den Gaisberg. Na elk groot uitstapje wordt er een dag rust genomen, dien de hooge gasten besteden om de bezienswaardigheden onzer stad te bezoeken. Zoo waren reeds het Mozart-archief, het St.-Peter-klooster, het Museum enz. aan de beurt. De Koning schynt een groot liefhebber van antiquiteiten te zyn, want reeds herhaaldelyk bezocht hy het particuliere museum van den hofantiquaar Pollak en eergisteren ook de antiquiteitenverzameling van den regeeringsraad von Krauss. By den eerste deed hy belangryke inkoop. Maar ook andere instellingen vereert het Koninklyk echtpaar met een bezoek. Iedereen roemt de minzaamheid van de vorstelyke personen. De Koning en de Koningin onderscheiden zich door innemende eenvoud en vriendelykheid. Aangaande den dag van het vertrek is nog niets bepaald; eerst zou dit reeds gisteren geschieden, maar thans verneemt men, dat vóór den 26 of 27 de hooge gasten onze stad niet verlaten zullen."

— Eene commissie, door den Raad van Bestuur van het Koninklyk Instituut van Ingenieurs daartoe aangewezen, bestaande uit de heeren J. F. W. Conraad, president, G. van Diesen, H. P. L. C. de Kruyff en A. J. Voorduin, raadsleden, en J. Tideman, secretaris, waarbij zich op vereerende uitnoodiging vanwege Z. K. H. Prins Alexander der Nederlanden, ook de afgetreden vice-president N. Th. Michaëlis had aangesloten, had Zondag den 22 July de eer, by Z. K. H. te worden toegelaten, ter overhandiging van het diploma van het honorair lidmaatschap, met welke benoeming de Prins zich zeer ingenomen betoonde.

De wyze waarop de audientie werd verleend, geeft gegronde reden om te verwachten, dat het Instituut, waarvan Z. M. onze geëerbiedigde Koning sedert de stichting beschermheer is, in Z. K. H. den Prins van Oranje een krachtigen steun zal vinden ter bevordering van het wetenschappelyk doel, waartoe het in 1847 door de thans overleden stichters F. W. Conrad, dr. G. Simons en L. J. A. van der Kun werd opgericht.

Na afloop van de audientie hadden de leden der Commissie de eer, by Z. K. H. het middagmaal te gebruiken.

Het diploma is op uitstekende wyze kalligraphisch bewerkt door den heer A. Mondt Hz., hoofdcommies by het Departement van Koloniën.

— Door den Minister van Justitie is in verband met de in de Tweede Kamer gevoerde beraadslagingen over den eed, en als inleiding tot de verdere behandeling van het onderwerp, aan de Kamer toegezonden een staat, houdende een algemeen overzicht van de gevallen waarin en de wyzen waarop in Nederland door wet, verordening, instructie enz., eed of belofte wordt geëischt. Daaruit blykt dat de bepalingen omtrent den eed, de belofte of verklaring niet enkel steunen op wetten en koninklyke besluiten, maar ook op reglementen, instructies, resoluties, ministerieele resoluties, enz. Een byzondere kolom toont aan de wyze waarop en de termen waarin de vereischte eed, belofte of verklaring is voorgeschreven. In de terminologie daarvan blykt eene groote verscheidenheid te heerschen.

— De Minister van Marine heeft f 2000 uitgelooft voor het vinden van het wrak de *Adder*.

— De *Staats-Courant* zegt:

"Blykens by het departement van Marine ontvangen bericht, is het wrak van Zr. Ms. rammonitor *Adder* in den nacht van 21 op 22 Juli gevonden.

"Het wrak is liggende in 10 vadem diepte Noordwest, miswyzend van Scheveningen, nagenoeg één geografische myl uit den wal".

Den 24 Juli zal de commissie voor het onderzoek naar de ramp van de *Adder* hare werkzaamheden aanvangen.

— Het volgend verslag opgeteekend uit den mond van schipper Niemen, wordt aan de *N. R. Ct.* toegezonden:

"Toen by het aanbreken van den morgen van den 21 Juli de schippers L. Nieman van Oudorp en B. Weltevreden van Maassluis van de Noord uit zee kwamen opwerken, zagen zy met hunne kykers op ongeveer eene myl af-

stands de stoomschepen *Naerebout*, *Schelde* en *Hercules* by elkander liggen en hunne jollen rondvaren. Zy besloten daarom, er heen te roeien en te vernemen, wat er gaande was. By de stoomschepen gekomen, kregen de schippers op hunne vraag, wat zy vast hadden, ten antwoord dat het nog onbekend was. Schipper Nieman begaf zich daarop naar de plaats, waar eene dier jollen aan het voorwerp vast lag, onderzocht dit, en bevond dat het een lichte stomp was, die in den grond zat. Zy roeiden daarop naar hunne schepen terug, zeilden eene myl verder in zee en begonnen des middags omstreeks vier uur met nieuwen moed te dryven. Om zeven uur ongeveer bemerkten zy, dat zy begonnen te haften. Om het breken der lynen te voorkomen, lieten zy wegens de sterke strooming hunne schepen op ty draaien. Tot dit gestild was, bleven zy zoo aan de lynen liggen, die zy toen door hunner manschap lieten opkorten tot naby het voorwerp, waaraan zy waren vastgedreven. Schipper Nieman liet toen door zyn volk een anker uitzetten in de richting van de lynen, ten einde nader op het gevonden voorwerp te kunnen halen, en dit te onderzoeken. Zyn broeder K. Nieman, die als duiker naar beneden ging, bracht weldra de zoo vurig verbeide tyding, dat het wrak van de *Adder* gevonden was. Dit was omstreeks 9½ 's avonds. Schipper Nieman trad daarop terstond met zyn collega Weltevreden in overleg, hoe te handelen. Zy besloten de *Naerebout* en de *Schelde* (de *Hercules* was intusschen naar Nieuwediep vertrokken wegens gebrek aan kolen, en met hem de eenige duiker aan boord der marine-stoomschepen), die zy vóór het invallen der duisternis nog met hunne kykers hadden gezien, op te zoeken, waarin zy slaagden. Zy deelden toen den heer Nygh mede, dat de *Adder* door hen gevonden was, en geleiden de beide stoomers naar de plaats, waar het wrak lag en waarop een hunner vaartuigen als boei diende. Om circa een uur 's nachts kwamen zy daar ten anker. 'Morgens om vyf uur kwam de heer Nygh by de schippers aan boord en wenschte nadere aanwyzing van de plaats, waar het wrak te vinden was. Met zyn goedvinden reide schipper Nieman hem voor. Daar aangekomen, werd hy by 't ophalen van 't dieplood, waaraan sand kleefde, 10 vadem gevonden. Toen de heer Nygh een weinig verder het lood uitwierp, werd een verschil van 3½ vadem opgemerkt. Op zyne vraag, in welke richting het wrak lag, werd hem geantwoord, dat dit zich van noord naar zuid uitstrekte. Daarna vroeg hy de namen der schippers, plaatste eene wrakten by het achterschip en stoomde naar Scheveningen, om het rapport der schippers over te seinen."

— Door Z. M. is de offic. van adm. 3e kl. K. J. van den Bussche, op zyn daartoe gedaan verzoek, met den laatsten Augustus eervol uit den zeedienst ontslagen;

is, met ingang van 1 Augustus: 1<sup>o</sup>. de offic. van adm. 2e kl. J. Galle, ter zake van in, doch niet door den dienst ontstane lichaamsgebreken, op pensioen gesteld; 2<sup>o</sup>. zyn bevorderd: tot off. van adm. 1e kl., de id. 2e kl. P. J. Roest; tot off. van adm. 2e kl., de id. 3e kl. J. A. M. Korpershoek van der Kooy en J. C. van Reyn;

met ingang van 1 Augustus: 1<sup>o</sup>. de kapitein ter zee J. D. J. van der Hegge Spiess, op zyn daartoe gedaan verzoek, wegens langdurigen dienst, op pensioen gesteld; 2<sup>o</sup>. zyn benoemd: tot kap. ter zee, de kap. luit. ter zee C. F. T. van Woelders; tot kap. luit. ter zee, de luit. ter zee 1e kl. F. J. P. M. Mulder; tot luit. ter zee 1e kl., de luit. ter zee 2e kl. J. van Brakel Schimmel.

— By de verkiezing van een lid voor de Tweede Kamer der Staten-Generaal voor het kiesdistrict Maastricht is de heer Straetmans gekozen met 1490 stemmen. De heer Magnee verkreeg 523.

— Het *Vaderland* verneemt, dat de commissie tot herziening van het Burgerlyk Wetboek de eerste vrucht van haar arbeid dierzamen aan den Koning heeft aangeboden, namentlyk een ontwerp met ~~aanmerkingen~~ van toelichting voor een nieuwe wet, ter uitvoering van art. 7 der Grondwet: de wet verklaart wie Nederlanders zyn. Deze wet moet dienen ter vervanging van de wet op het Nederlanderschap van 28 Juli 1850, *Sibl.* n<sup>o</sup>. 44, en van den Tweeden Titel van het Eerste Boek van het Burgerlyk Wetboek (art. 5—12): van Nederlanders en vreemdelingen. Eenheid in de bepalingen omtrent het Nederlanderschap zal dus het eerste gevolg van het nieuwe ontwerp zyn.

— Te Arnhem hebben de schout-by-nacht W. K. van Gennep en de luits. t/z. 1e kl. E. K. Engelbrecht en F. H. baron van Verschuer zich vereenigd om gelden in te zamelen voor de betrekkingen der bemanning van de *Adder*.

## Die lekker wil drinken die kome by

**LEON V. LEYBA & Co.,**

MAAR.....

**LEKKER** Noorweegsche Bier in kisten van 24/2 flesschen, Bordeaux Wyn, Montferland, St. Emilion, St. Estèphe, St. Julien, Médoc, Pommard, Nuits, Volnay, Cautenac, Carvin, Haute Saunterne, Chateau Filhot, Echte fyne Chateau d'Yquem à f 60. per kist van 24 flesschen; Onderscheidene soorten Likeuren, als: Clask au Vin de Malaga, Curaçao, Elixer, Orème Menthe, Rosolio, Orème Cacies, Orème Cacao Chouva, Kummel Chouva, Marosquin; Martell en Hennessy's Brandy \*\* in kisten van 12 flesschen, enz., enz.

## TE KOOP

by **DANL. C. HENRIQUEZ & SON,**  
**ECHTE FINE AMERIKAANSCHES**  
**en HAMBURGSCHES BESCHUIT-**  
**JES** van **WALTER G. WILSON & Co.** en **A. H. LANGUERE** in blikjes van 1, 4 en 10 kilo.

## TE KOOP

BY

**DANL. C. HENRIQUEZ & SON**  
à Contant tegen zeer billyke pryzen,  
prima kwaliteit  
**PORTLAND CEMENT.**

## GRAN CAMBIO.

**DANL. C. HENRIQUEZ & SON**

ofrecen de venta á precio barato:

**DANL. C. HENRIQUEZ & SON**  
ril de hilo y de algodón blanco y de color de diferente clase y precio.  
dornos de diferente clase como: puntas y metidos bordados de imité y de muselina.  
ainsook, Botones de diferente clase, Alpaca, Anil, Anis en garrafon.  
rlands cruda Brim, Calzados para Señoras y niñas, de diferente clase y precio.  
stambre, Pañuelo de hilo y de algodón blanco y con orilla de color.  
ibros en blancos, Lienillo tramado y liso, Listados, Lana para vestidos de Señora.  
rea de hilo, Camisas blanco y de color para hombres y niños y bordadas para Señoras y niñas.  
ilo en carretel, de Crochet, y para marcar ropas. Hebillas de nacar y de metal.  
sternas, Baules vacíos, Pavitas para Señoras y niñas á la Última Moda.  
umerozo clase de Bogotano, como Grano de oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.  
egencias, Ropas hechas de hilo y de casimir, Corte de la Última Moda.  
mitacion Casimir y Casimir en Cortes, y el famoso Casimir Mouseline propio para este clima.  
uitasoles y Paraguas de seda y medias para ragas para Señoras, Cigarillos.  
n surtido elegante de Prendas de oro y de brillante á gusto del mas exigente.  
legantes Cortinas de encaje, Calsoncillos de algodón, Hamacas.  
arzaparilla de Bristol, Servilletas turcas, Paños turcos para baños.  
lmillas, Medias y medias medias de diferente clase y precio.  
aipes para Beth, Wieth etc., Fustansones bordados, Fichu, Rasete de algodón de color.  
lagonal, Damasco, Balanzas para cartas, Perfumeria, Carrieles.  
acos vacíos, Sombreros de fieltro y paja para hombres y niños, Cinturones paramarinos.  
lan Batista y Olan Victoria, Cintas de seda de diferente dimension.  
avajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños para Hombre y Señoritas.

Para completar su surtido.

**DANL. C. HENRIQUEZ & SON**

acaban de recibir

por el último Vapor

**ALBUM** para coleccion de láminas y de trozos de poesia, un surtido Elegante y escogido de láminas lindisimas, tarjetas morites, de felicitaciones y las de resorte de última invencion.

Diseños para bordar, Patron de chinela y de almohada para Sofa.

Estante y rinconeras de madera y doradas.

Muecas de porcelana.

## TE KOOP

by **J. E. van der Meulen & Zoon.**

Geykte Maten, Bascules, Evenaars, &c.,  
Cement, Gips, Kalk, Pypaarde & Plavuizen,  
Zeegras, Vieren, Tyk, Flanel, Baai,  
Dekens, Kussens & Warendorp,  
Deurmatten, Pure Vaseline,  
Vaseline v. Vecartsen, Assen & Instrumenten,  
Kerosene, Machine, Cylinder & Patent Olie.  
Liquide Goudbrons, Rytuigmaterieelen,  
Meubels, Kruiwagens,  
Holl. Cigaren, Liqueuren & dubb. Genever,  
Bessensap & Bessengenever,  
Lengvisch, Gerookte & Stoomzalm,  
Abrikozen, Pruimen, Gember, Beschuitjes,  
en Diverse Eetwaren in Blik,  
Champignons & Trufes,  
Holl. Echte Boonkamp Maagbitter,  
Fyn Verlakte Presenteertrommels  
met de koekjes a f 1.—

## LEKKER! LEKKER!

Per de "GOUVERNEUR DE ROUVILLE"  
aangebracht en te koop by  
**FAARUP & GORSIRA**

Een ruim assortiment verduurzaamde levensmiddelen in blikken, uit de fabriek van **W. HOOGENSTRATEN & Co., Leiden**, alsmede **BIER** in manden, **LIKEUREN** van **WYNAND FOOKINK, GORT, HARING** in vaatjes, **ANSJOVIS, CRUSHED SUIKER, POMERANZEN SPIRITUS**, etc., etc.

Tevens per de "THEtis" ontvangen:  
een nieuwe party der beroemde **CRACKERS** en **BESCHUITEN** van **VAN DER VEER & HOLMES BISCUIT Co., New York**.

**LA CASA AZUL**

**J. B. INSURON & Co.**

**HEEREN-STRAAT No. 41.**

**EEN** groot assortiment Fransche, Engelsche, Duitse en Amerikaansche artikelen, allen van de laatste mode, waaronder diverse artikelen geschikt voor Cadeaux.

**OOK**

**ECHTE HAVANA CIGAREN**

in soorten en van verschillende pryzen.

**Alles zeer goedkoop.**

## TE KOOP

op de plantage "DE HOOP"  
**ZEER GOED PUTWATER.**

## TE KOOP

by **H. Scheidelaar,**

**Smidsstraat No. 49,**

**Coraal Leven op Hoop,**

**I** Koperen Lambiek, alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T — Plaat, Halfroond en Bandyzer; Koper- en Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spijkers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin; Soep, Saus- en Eetlepels; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buisen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Domekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokkers en Keggen; Handmokkers en Picken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot, Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Lakken; Likeuren; Pommerans en Cooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, enz., enz.

## Mr. G. PINEDO,

*Praktizyn by het Hof van Justitie alhier,*

heeft zyn kantoor gevestigd in het huis No. 50, Willemstad, benoorden de "Casa Azul."

## TE KOOP

by **W. F. Pierre,**  
**OUDE RUM**

by damejeanen.

**Steeds voorhanden**

**EN TE KOOP**

op de **FOTOGRAFIA COSMOPOLITANA**  
**GEZIGTEN VAN CURACAO.**



**DE STOOMSCHEPEN**  
**VAN "THE RED D LINE"**

**Caracas en Valencia**

*voor Europa via New-York.*

De Stoomschepen van deze lyn nemen vrachten aan voor *Hamburg, Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Londen, Liverpool en Havre* à £ 2.16 en voor *Marseille* à £ 3.15 per Engelsche ton koffy; andere producten naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder de voorwaarde dat zy te New York aan wal kunnen worden gezet, dan wel naar eene der bovengenoemde Europeesche havens kunnen worden geëxpedieerd, naar verkiezing van de consignatarissen te New York.

Voor nadere informatien vervoeg men zich by

de Agenten  
**RIVAS & BRAASCH.**

## RIVAS & BRAASCH

AGENTEN VAN

de Stoomschepen van  
"The Red D Line",

de New-York

Levensverzekering, Maatschappij

de Hamburg-Maagdenburg

Brand-Assurantie-Maatschappij,

**DE BANK VAN CARACAS.**

## ONTVANGEN

per het schip **S. H. Henkes** en te  
koop by **C. Sprock Cz.**

**J. H. Henkes'** genever, Storkbrand, Geassorteerde likeuren, 1e. en 2e. soort, Curaçao likeur, Phoenix bitter, Stearine kaarsen, Rangoon ryst, Bassien do., Stoomkolen, Smeekolen, Thee in soorten, Gouda en Edammer kaas, Bloembollen, Bloempotten, Pytabak, Roode tegels, Blaauwe vloeren, Verglaasde dakpannen, Roode dakpannen, Harde steen, Bergsch aardewerk, Snyboonen, Boter, Stokvisch, Madeira-wyn, Rolpens, Ketting-saucysjes, Brieven-taschen, Schryfboeken, Eau de Cologne, Bessensap, Tafelzuur en Verduurzaamde levensmiddelen.

## BOTER!!!

**Echte Hollandsche**

**la. kwaliteit Tafelboter**

in vaatjes van..... 4 kilogram,

" blikjes " 1, 2 en 5 "

Te verkrygen à contant

maar ook tegen zeer lage prys by

**DANL. C. HENRIQUEZ & SON.**

## TE KOOP

**EBENE PLANTINO.**

Te bevragen ter deze Drukkery.

## TE KOOP

by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,**

tegen billyke pryzen.

Zilveren Zakhologies, Barometers, enz., enz.

## TE KOOP

By **C. GORSIRA Fz.,**

Overzyde, naast de Stads-Apotheek

tegen billyke pryzen,

**ONDERSCHIEDENE SOORTEN YZER-  
VERW- EN BREEKWAREN, KERO-  
SENE KOOKTOESTELLEN** met een en twee pitten, alsook **PITTEN** voor dezelve.

## TE BEKOMEN

by **Herman C. Henriquez & Co.,**

alles tegen zeer billyke pryzen,

Zeer fyne Behangselpapier, Reusel, Sardynen, Broodsuiker, Kerosene, Dragees, Nougat, Chocolade, Fruits Cristallisés, au sirop en au vinaigre, Macedoine, Petits Pois, enz.

## TE KOOP

BY

**AUGUST MULLER,**

**OUDE RUM** by damejeanen.



**REJECT ALL VIOLENT  
PURGATIVES.**

They ruin the tone of the bowels and weaken the digestion.

**Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient**

is used by rational people as a means of relieving all derangements of the stomach, liver and intestines, because it removes obstructions without pain and imparts vigor to the organs which it purifies and regulates.

*Sold by all druggists.*

*Píldoras y Ungüento Holloway,*

se encuentra por mayor en el almacén de  
**A. BETHENCOURT & HIJOS.**



**PILLEN HOLLOWAY**

*Uitwendige lichaamsgebreken.* — Vóór de uitvinding van dit geneesmiddel werden verscheidene open wonden van verschillende aard, etterwonden enz. voor ongeneeslyk gehouden, omdat de behandeling welke men volgde diende om de lichaamskracht te vernietigen, welke zy niet kon behouden, en om de toevallen aan te wakkeren, welke zy onvermogen was te verdryven. De Holloway Pillen oefenen de wonderbaarste kracht uit op het vleesch en de huid, die niet gezond zyn, zonder den lyder de versche lucht of de lichaamsbeweging te ontnemen, en op die wyze wordt de lichaamskracht behouden. Gedurende dien tyd komt de genezing der kwaadaardigste etterbuilen, ettergezwellen en huidziekten tot stand. De Zalf en Pillen van Holloway maken het bloed krachtiger en zuiverder, in plaats van het arm en waterachtig te laten worden, een toestand, zoo noodlottig voor degenen die door langdurige veretteringen zyn aangedaan.

De **PILLEN** worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De **ZALF** wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by **A. BETHENCOURT.**

Gedrukt by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**



# BIJVOEGSEL

## TOT DE

# CURAÇOSCHE COURANT

van den 1sten September 1882 N<sup>o</sup> 35.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA  
E. ELSBACH te Parys.

### TYD-TAFEL.

#### DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

#### TUSSEN

### NEW-YORK.

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1882.	Valencia.	Caracas.	Valencia.	Caracas.	Valencia.	Caracas.
Vertrekt van NEW YORK.....	Aug. 1	Aug. 16	Sept. 2	Sept. 20	Oct. 7	Oct. 25
* Komt aan te CURAÇAO .....	8	23	9	27	14	Nov. 1
§ Vertrekt van .....	10	25	12	29	17	3
§ Komt aan te PTO. CABELLO.....	11	26	13	30	18	4
§ Vertrekt van .....	11	26	13	30	18	4
Komt aan te LA GUAYRA.....	12	27	14	Oct. 1	19	5
Vertrekt van .....	16	31	18	5	23	9
Komt aan te PTO. CABELLO .....	17	Sept. 1	19	6	24	10
Vertrekt van .....	17	1	19	6	24	10
Komt aan te CURAÇAO .....	18	2	20	7	25	11
Vertrekt van .....	19	4	21	9	26	13
† Komt aan te NEW YORK.....	26	11	28	16	Nov. 2	20

### STOOMSCHIP MARACAIBO.

	Aug.	Aug.	Sept.	Sept.	Oct.	Oct.
Vertrekt van CURAÇAO.....	1	20	5	22	10	27
Komt aan te MARACAIBO.....	2	21	6	23	11	28
Vertrekt van .....	8	24	9	27	14	Nov. 1
Komt aan te CURAÇAO .....	9	25	10	28	15	2
Vertrekt van .....	11	26	13	30	18	4
Komt aan te MARACAIBO.....	12	27	14	Oct. 1	19	5
* Vertrekt van .....	17	Sept. 1	19	6	24	10
Komt aan te CURAÇAO.....	18	2	20	7	25	11

\* De Stoomschepen kunnen La Guayra eerst aandoen om de correspondentie en passagiers aan wal te zetten.

§ De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.

† De Stoomschepen kunnen by hunne terugreis La Guayra aandoen om de correspondentie en passagiers te nemen.

De Stoomschepen van deze lyn zyn uitsluitend voor deze vaart gebouwd en hebben alle gemakken voor passagiers.

De directie behouden zich het regt voor de volgorde van het vertrek der booten te wyziggen, door de eene der drie havens La Guayra, Pto. Cabello en Curaçao voor de anderen te laten aandoen, zonder verdere kennisgeving.

RIVAS & BRAASCH,  
Agenten op Curaçao.

### PAS ONTVANGEN

EENE party beste verstaalde Mokkers en Keggen, Pompen voor regenbakken en Bankschroeven.

H. SCHEIDELAAR.  
Koraal N<sup>o</sup>. 49.

### TE KOOP

by B. de Casseres Jr.,

Brede Straat No 78,  
Per de laatste Stoomboot  
ontvangen.

**Z**EER Elegante, Witte en Blauwe Merino voor Dames Japonnen, Zwarte en Gekleurde Waaiers voor Dames en Meisjes, Witte en Zwarte Kantten Sluiers voor Dames, Witte en Zwarte Dames Botines, Witte en Zwarte Glacé Handschoenen voor Heeren en Dames, Cassimieren Kleederen voor Jongens, Zwarte Parasols voor Dames; Witte, Zwarte en Gekleurde Satynen Dassen voor Jongens, Gekleurde Katoenen idem., Hemden en Onderhemden voor Heeren, ook Hemden voor Jongens, Valsche Boorden voor Heeren, Lakensche Jassen en Broeken voor idem., Linnen Paletôts, Zwarte en Gekleurde Alpaca Zakken, Zeer Fraaie Kunstbloemen, Zyden Zakdoeken, Katoenen idem. met Gekleurde Randen, Zwarte en Gekleurde Shawls, Wollen Tafelkleeden; Beste soort Katoenen Dekens, Fyne Scheer- en Pennemessen, Boeken in blanco, Schryfpapier in doosjes met couverts, Sayet van verscheidene Kleuren, Spaansche Speelkaarten, Zoolleder, Speelgoed en zeer vele andere artikelen meer,

alsmede:

Azyn, Raapolie, Kaneel, Notenmuscaat, Maizena, Saleratus, Amerikaansche Styfisel, Kaarsen van alle nummers, Broodsuiker, Scheepsbesnuit en Crackers, Tabak, Peper, enz., enz.

Alles goed en goedkoop.

Curaçao 3 Mei 1882.

### "EX BRIG CURAÇAO"

and for sale by

**FALLOP & GORSINI**

at cheap rates:

Machine Butter and Water Crackers, Navy and Pilot Bread (square and round) Zephyr and Export Soda, Milk, Royal Dots, Combination, Tea Mixed, Graham Wafer, Lemon, Oatmeal etc. etc. in Bbls., Half Bbls., large and small t'ins.

All the above from the well known and celebrated *Æ* Manufactory of *Van Derveer & Holmes Biscuit Co.*

### Uit de hand te koop

**D**E Plantage COERA PIEDRA, gelegen in het 3e. district dezes eilands, en de HUIZEN Nos. 232 en 233, gelegen aan de Overzyde, Windstraat 4e. Wyk.

Te bevragen by *De Curaçaosche Hypotheekbank.*

Curaçao, den 15 Juni 1882.

### TE KOOP

by

**PENHA HENRIQUEZ & Co.**

Champagne van Witte wyn

Echte Bordeaux

Echte Bourgogne

Echte Port

Echte Sherry

Veuve Clicquot

Haut Sauterne

Hochheimer

St. Emilion

St. Estèphe

Château Margaux

Leoville

La Rose

Haut Brions

Chambertin

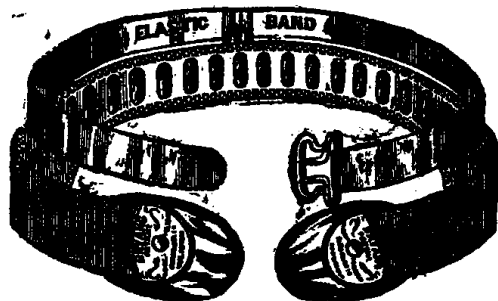
Pommard

Madeira wyn

Port

Sherry

Curaçao 23 Juny 1882.



ELECTRICITY IS LIFE.

ELECTRICITEIT IS LEVEN.

DR. BRYAN'S

ELECTRIC BELTS.

SURE CURETIVES,

ADAPTED TO ALL PARTS  
OF THE BODY,

—FOR THE CURE OF—

Chronic Nervous Diseases, Nervous Debility, Physical Prostration, Brain Troubles, Paralysis, Spinal Complaints, Lung Disorders, Impotency, Liver Complaints, Dyspepsia, Rheumatism, Headaches, Female Complaints, Premature Decay, etc.

NO MEDICINE IS NECESSARY!

This wonderful discovery in the application of Electricity enables the sufferer to give scientific attention to his own case in accordance with Nature's laws. The Belt act by aid of the heat and moisture of the body, and evolve continuous currents that infuse the system with the vitalizing element until the disease is overcome and a recuperative process established.

The Electro-Magnetic Current, as evolved from Dr. Bryan's Appliances, strengthen the nervous system, give force to the brain and digestive function, restore lost or impaired power of mind or body, whether arising from acts of imprudence, sickness or old age.

Illustrated Pamphlets, giving all particulars, sent on application. Orders received through any responsible commission house, and in ordering send measure round the waist and state the nature of the complaint, and a suitable appliance will be sent to order. Address:

ELECTRIC APPLIANCE CO.,  
147 East 15th St. New York, U. S. A.

ELECTRISCHE GORDELS

VAN

DR. BRYAN.

ZELFGENEZING

door deze Banden, die op alle deelen van het Lichaam aangewend kunnen worden.

Zy genezen Chronische Zenuwkwalen, Zenuwzwakheid, Verval van krachten, Hersen-, Long-, Ruggemergs- en Leverziekten, Impotentie, Verlamming, Maagkwalen, Rheumatismus, Hoofdpyn, Vrouwenziekten enz.

GEEN MEDICYNEN NOODIG!

Deze wonderlyke uitvinding aangaande de toepassing der Electriciteit stelt elken zieke in staat, om zelf zyne kwalen wetenschappelyk en in overeenstemming met de natuurwet te behandelen. De GORDELS werken door de warmte en vochtigheid van het lichaam en ontwikkelen bestendige electrische stroomen, die het levenwekkend element in het gestel voeren, totdat de ziekte overwonnen en de herstelling verzekerd is.

De electromagnetische stroomen, zooals zy door de gordels van DR. BRYAN voortgebracht worden, versterken het zenuwstelsel, de maag en de hersens en schenken nieuwe kracht aan geest en lichaam, hetzy dat de verzwaking uit onvoorzigtigheid of uit ziekte of ouderdom ontstaan zy.

Geïllustreerde catalogussen, vermeldende alle byzonderheden omtrent deze GORDELS, worden op aanvraag toegezonden. Bestellingen worden door tusschenkomst van alle soliede commissie-huizen ontvangen. By het doen van bestellingen behoort men de maat van het middellyf te zenden en den aard der ziekte op te geven, en daarop zal een geschikte GORDEL gezonden worden. Adres:

ELECTRIC APPLIANCE CO.  
147E. 15th. St., NEW YORK, U. S. A.

ESTABLISHED 1827.

### B. A. FAHNESTOCK'S VERMIFUGE.

It is now over fifty years since this medicine was offered as a remedy for Worms, and from that time its reputation has steadily increased until at the present day it is almost universally acknowledged throughout nearly all parts of the world to be the sovereign remedy.

Children often look pale and sickly from no other cause than worms, and spasms are most frequently the result of these hidden sappers and miners. When they are irritable and feverish, sometimes craving food and eating ravenously, again refusing wholesome diet, tossing restlessly in sleep, moaning and grinding the teeth, then be assured these symptoms are indication of worms. Uneasiness and pain in the abdomen, with swelling and hardness, are generally attendant upon the presence of worms.

Many a helpless child has been laid in the grave, when the disease which has caused its death has been entirely misunderstood, and when worms have really been the cause. It has been proved beyond cavil that worms exist in the human system from earliest infancy, therefore, parents, especially mothers, who are more constantly with their children, cannot be too observing of the first symptoms of worms, for so surely as they exist, can they be safely and speedily removed from the most delicate infant, by the timely use of B. A. Fahnestock's Vermifuge.

Great caution must be used by every purchaser to be his own judge in one sense, and to examine every bottle he buys of it. The simple name of FAHNESTOCK is not sufficient. He must look closely and carefully to see that the initials are B. A. FAHNESTOCK, and be satisfied with nothing else.

For Sale by Druggists and Medicine Dealers generally.

J. E. SCHWARTZ & CO., Successors to B. A. FAHNESTOCK'S SON & CO.

Sole Proprietors.

Pittsburgh, Pa., U. S. A.

